

No. 34110

**GERMANY
and
BOLIVIA**

**Agreement concerning the consolidation and reconsolidation
of foreign debts of the Republic of Bolivia (Bolivia IV)
(with annexes). Signed at La Paz on 25 January 1993**

**Agreement amending the above-mentioned Agreement (with
annexes). Signed at La Paz on 27 October 1994**

Authentic texts: German and Spanish.

Registered by Germany on 1 October 1997.

**ALLEMAGNE
et
BOLIVIE**

**Accord concernant la consolidation et la reconsolidation
des dettes étrangères de la République de Bolivie (Boli-
vie IV) [avec annexes]. Signé à La Paz le 25 janvier 1993**

**Accord modifiant l'Accord susmentionné (avec annexes).
Signé à La Paz le 27 octobre 1994**

Textes authentiques : allemand et espagnol.

Enregistrés par l'Allemagne le 1^{er} octobre 1997.

[TRANSLATION]

AGREEMENT¹ BETWEEN GERMANY AND BOLIVIA CONCERNING THE CONSOLIDATION AND RECONSOLIDATION OF FOREIGN DEBTS OF THE REPUBLIC OF BOLIVIA (BOLIVIA IV)

AGREEMENT² AMENDING THE ABOVE-MENTIONED AGREEMENT (WITH ANNEXES), SIGNED AT LA PAZ ON 27 OCTOBER 1994

Not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.

¹ Came into force on 25 January 1993 by signature, in accordance with article 6.

² Came into force on 27 October 1994 by signature, in accordance with article 4.

[TRADUCTION]

ACCORD¹ ENTRE L'ALLEMAGNE ET LA BOLIVIE CONCERNANT LA CONSOLIDATION ET LA RECONSOLIDATION DES DETTES ÉTRANGÈRES DE LA RÉPUBLIQUE DE BOLIVIE (BOLIVIE IV)

ACCORD² MODIFIANT L'ACCORD SUSMENTIONNÉ (AVEC ANNEXES), SIGNÉ À LA PAZ LE 27 OCTOBRE 1994

Non publiés ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.

¹ Entré en vigueur le 25 janvier 1993 par la signature, conformément à l'article 6.

² Entré en vigueur le 17 octobre 1994 par la signature, conformément à l'article 4.